

Hersteller ZETTELMEYER MASCHINENFABRIK GMBH & CO. KG, Konz (D)
 Erkennungsmerkmale "ZL 501" auf Hersteller-Plakette
 Herstellerplakette rechts, hinten am Hubarm-Support
 Fahrgestellnummer vorn, rechts oben am Vorderwagen
 Motorkennzeichen "S 108" seitlich am Motorblock, über Celmestab (vom Importeur eingeschlagen)
 Hauptimporteur Gunter Thiel, Baumaschinen, 1261 Le Muids / TAURUS Baumaschinen AG, 5600 Dübendorf
 Geprüftes Fahrzeug 9C0114

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe hydrostatischer Antrieb
 Anzahl Gänge 2-Stufen Achsantrieb Allrad
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheibe, auf Kardan
 Hilfsbremse hydrostatischer Antrieb, Pedal
 Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke HATZ Typ Z 108
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage hinten
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 2
 Bohrung 108 Hub 110
 Hubraum 2014 Steuer-PS 10,26
 Leistungs-kW 29,5 kW bei U/min 3000
 PS 40 DIN
 Standmessung L=77 dB/A bei U/min 2250 x)
 Schalldämpfer 1 Topf 620x170 mm
 Abgasprüfung Bacharsch= 3,5 / BS= 3,6 bei 3000 U/min
 Entzündung ---

Karosserie Pneuladeschaukel
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel links/rechts
 Unterlegkeil 1/285x150x170mm Zugvorrichtung H=Stecknagel
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze t 1 v M h
Masse **) innen aussen
 Länge 5000 Achsabstand 1950 / h
 Breite 1800 Doppelachse v h
 Höhe 2700 Spurweite v 1330 h 1370
 Ueberhang s --- Spurweite v - h -
v 1900 h -
h 1150 Spurkreis ø l 7800 r 7800
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3300 *)

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 2170 2180 4350 **)
 Nutzlast ---
 Gesamtgewicht 4350
 Fabrikgarantie 4200 4200 5800
 Reifengröße 12.5-18 12.5-18 (Varianten +)
 Ply / bar 8 / 3.0 8 / 3.0 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 4158 4158
 für V max 25 25
 Garantierte Anhängelast gebremst ---
 Garantierte Anhängelast ungebremst ---
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---
 Geprüfte Anhängelast ---
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 20 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 17 km/h

Ausrüstung	**) BOSCH CH 1 0821 02			
Fernlichter	BOSCH CH 1 0821 02			
Abblendlichter	BOSCH CH 1 0821 02			
Standlichter	BOSCH CH 1 0821 02			
Schlusslichter	R (E)			
Bremslichter	---			
Richtungsblinker	v	Y=	s 4 (E)	n 2a (E)
Rückstrahler	v		s	n 1 (E)
Markierlichter	v		s	n
Zusätzliche Lichter	---			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	---			
Scheibenwischer	1/Blatt		ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	HELLA (E) 71336 oder andere homologierte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)		
Marke und Typ	ZETTELMEYER ZL 501		
Typenscheinnummer	CH	59 22 02	
Karosserie	Freuladeschaufel		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	4350	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	10,26
Gesamtgewicht	---	Hubraum	2014

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand ab Lenkrad nach vorn = 5300 mm (ausgerüstet mit Kombinationsladeschaufel 0,6 m³; bei anderen Anbaugeräten im Einzelfall abklären).
- **) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblend- und Standlichter sowie Abstand von vorn der Richtungsblinker vorn seitlich technisch bedingt. Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung werden vom Importeur mont.
Geprüftes Fahrzeug mit Kombinationsladeschaufel 0,6 m³; bei anderen Anbaugeräten sind die Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- +) Reifenvarianten : 12.5 - 20 MPT, 8 PR, 4284 kg (2,5), V-max. 25 km/h.
- x) Geräuschemessung nach BAV : Vorbeifahrt 17 km/h, 2.-Stufe = 86 dB/A.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich.
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
- 137/138 - gelb/schwarz markierte Schutzvorrichtung über Zähne oder Schürfkante der Ladeschaufel erforderlich.
- 141 - Bedienungshebel der Arbeitshydraulik in Kabine müssen mechanisch gesichert werden.

Ersetzt TS CH 5922 02 vom 15.2.80

Weiterer Importeur

(1.7.82)

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 15.1.80. / Le Noids, 15.02.80

Eidg. Typenprüfstelle

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

Z E T T E L M E Y E R

Z L 5 0 1

CH 5922 02

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 14.02.83 in Bern - Ba

Lärmgrenzwerte nach den Vorschriften 01.10.82 erfüllt:

Geräuschmessung : Standmessung = 77,0 dB/A bei 2250 U/min.
(Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte).

Schalldämpfer : 1 Topf = 760 x 110 x 110 mm

Lärmdämpfung : Motorhauben-Innenseite mit schalldämmendem Material ausgekleidet.

Rauchmessung : BACHARACH = 3,5 / BOSCH-Sz. siehe EK

Nachtrag vom 14.04.83 in Bern - Ni

Weiterer Importeur : gültig ab 01.03.83

JAQUET S.A., Machines d'entreprises, 1337 Vallorbe.

Nachtrag vom 29.02.84 in Bern - Ad

Reifenvariante : 15.5/55 R 18 MPT 14 PR Tragkraft/Achse = 4200 kg bei Vmax. 25 km/h

Felgen : 11 x 18

Spurweiten : vorn und hinten = 1420 mm.

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

Z E T T E L M E Y E R

Z L 5 0 1

CH 5922 02

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 14.04.83 in Bern - Ni

Gültig ab 01. März 1983

Weiterer Importeur : JAQUET SA, Machines d'entreprises, 1337 Vallorbe